

胡宗锋

民族	汉	邮箱	hooverhu@nwu.edu .cn	
部门	英语系	职务/职称	教授	
学历	研究生	学位	硕士	
研究方向	英美文学、文学翻译			
工作经历	<p>现任民建中央文化委员会委员，中国翻译协会理事，陕西翻译协会会长，第十二届西安市政协委员，陕西省外国文学学会副会长，陕西斯诺研究中心主任。西北大学外语学院教授，院长，博士生导师（戏剧影视文学跨文化传播）。</p>			
代表性科研成果(著作、主持和参与各类研究项目、代表性论文、专利)	<p>(一) 近五年独译、合译的作品</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 《龙与鹰：中美政治的文化比较》（独译） 陕西师范大学出版社 2014年9月 2. 《消散》（英译汉小说）（独译） 陕西师范大学出版社 2014年12月 3. 《中国传统文化习俗》（英汉） 西安电子科技大学出版社 2015年12月 4. 《我的中国梦》（独译） 陕西师范大学出版社 2015年9月 5. 《中国历史文化导读》（英文合译） 德国斯普林格出版社 2015年 			

6. 《中国文学》（陕西卷下）
新世界出版社 2016年11月
7. 叶广芩作品选《山地故事》（英文合译）
英国峡谷出版社 2017年2月
8. 杨争光作品选《老旦是一棵树》（英文合译）
英国峡谷出版社 2017年9月
9. 贾平凹《土门》（英文合译）
英国峡谷出版社 2018年2月
10. 《大西安印象摄影集》（英文合译）
西安曲江出版传媒股份有限公司 2018年1月
11. 《探究中国》（独译）
中译出版社 2018年8月
12. 《罗宾博士看陕西》（独译）
中译出版社 2018年8月
13. 《贾平凹散文选》（汉英）
陕西师范大学出版社 2019年1月
14. 红柯作品选《狼嚎》（英文合译）
英国峡谷出版社 2019年3月
15. 吴克敬作品选《血太阳》（英文合译）
英国峡谷出版社 2019年3月

（二）译文、理论文章

1. 《没有“中国制造”的一年》
《新华文摘》 2011年第18期
2. 《西方老人与灰姑娘》

	《党政干部参考》	2012 年第 8 期
3.	《老陕话之乐》	
	《西安晚报》	2015 年 10 月 12 日
4.	《贾平凹诗歌选译》	
	《译苑》	2015 年第 4 期
5.	《舔碗》（陈忠实小说）	
	《译苑》	2015 年第 4 期
6.	《树泪》（红柯小说）	
	《译苑》	2015 年第 4 期
7.	《三千万人齐吼秦腔》（陈彦散文）	
	《译苑》	2015 年第 4 期
8.	《立场与观念》（穆涛散文）	
	《译苑》	2015 年第 4 期
9.	《为老笨家盖房》（安黎小说）	
	《译苑》	2016 年第 1 期
10.	《贾平凹诗歌选译》	
	《译苑》	2016 年第 1 期
11.	《黑夜孩魂》（寇挥小说）	
	《译苑》	2016 年第 1 期
12.	《太阳语》（方英文散文）	
	《译苑》	2016 年第 1 期
13.	《吹牛》	
	《翻译中国》	2016 年第 10 期（澳大利亚）
14.	《太阳语》	

	<p>《翻译中国》 2016 年第 10 期 （澳大利亚）</p> <p>15. 《吃软饭》</p> <p>《翻译中国》 2016 年第 10 期 （澳大利亚）</p> <p>16. 《贾平凹散文：写给母亲》</p> <p>《英语世界》 2017 年第 6 期</p> <p>17. 《贾平凹散文：辞宴书》</p> <p>《英语世界》 2018 年第 4 期</p> <p>18. 《贾平凹散文：两代人》</p> <p>《英语世界》 2018 年第 6 期等</p> <p>（三）主持项目</p> <p>1. 西北大学“哲学社会科学繁荣计划”</p> <p>“陕派作家作品译介与地域文学英译理论构建”</p> <p>主持人 30 万元</p> <p>2. 2016 年国家社科基金中华学术外译项目</p> <p>《中国古戏台研究与保护》（英译）</p> <p>主持人 4 万元</p> <p>3. 2017 年经典中国国际出版工程</p> <p>叶广苓 《太阳宫》</p> <p>主持人 4 万元</p> <p>4. 2018 年经典中国国际出版工程</p> <p>红柯中短篇作品选《狼嚎》</p> <p>主持人 3 万元</p>
<p>荣誉奖励</p>	<p>1. 2009 年陕西高校人文社科优秀成果二等奖：英美文学精要问答（第一）</p>

2. 2011年西安市第七次社会科学优秀成果一等奖：贾平凹《黑氏》英译（独立）
3. 2013年陕西省高等教育教学成果二等奖：立足学生跨文化素质培养的西方文化通识课程群建设与实践（第一）
4. 2013年西安市第八次社会科学优秀成果三等奖：《〈没有中国制造的一年〉汉译》（第一）
5. 2013年陕西高校人文社科优秀成果三等奖：欧洲文化精要问答（第一）
6. 2015年第四届中国大学出版社图书奖优秀畅销书一等奖：《消散》（独立）
7. 2017年陕西高校人文社科优秀成果三等奖：《消散》（独立）
8. 2018年陕西省社科优秀成果三等奖：《中国传统文化习俗》（汉英）（第一）
9. 2018年陕西省高等教育教学成果二等奖：“建设‘双优’教学团队 培养一流翻译人才”（第一）
10. 2019年陕西高校人文社科优秀成果二等奖：《罗宾博士看陕西》（英译）（第二）